

## **GASUM-KONSERNIN YLEISET SOPIMUSEHDOT KAASUN MYYNTIIN POHJOISMAISSA**

### **MÄÄRITELMÄT**

**Sopimus** – tarkoittaa Myyjän ja Ostajan välistä polttoaineen myyntisopimusta.

**Osakkuusyhtiö** – tarkoittaa oikeussubjektia, joka (i) hallitsee osapuolta omistuksen kautta tai muuten äänioikeuden kautta joko suoraan tai epäsuorasti tai (ii) on joko suoraan tai epäsuorasti osapuolen hallinnassa.

**Ostaja** – tarkoittaa Myyjän asiakasyritystä, joka on Sopimuksessa nimetty Ostajaksi.

**GasCard** – tarkoittaa Myyjän Ostajalle myöntämää maksukorttia, jota voi käyttää maksuvälineenä vain Myyjän tankkausasemilla.

**GasCard-sopimusehdot** – tarkoittaa Myyjän asiakirjaa GasCard – MAKSUKORTIN SOPIMUSEHDOT YRITYKSILLE, joka muodostaa osan Sopimuksesta.

**Yleiset sopimusehdot** – tarkoittaa näitä Gasum-konsernin yleisiä sopimusehtoja kaasun myyntiin Pohjoismaissa.

**Pohjoismaat** – tarkoittaa Suomea, Ruotsia ja Norjaa.

**Osapuolet** – tarkoittaa Myyjää ja Ostajaa.

**Osapuoli** – tarkoittaa joko Myyjää tai Ostajaa.

**Tuote** – tarkoittaa jotakin tuotetta

**Tuotteet** – tarkoittaa erilaisia Myyjän tankkausasemilla myytäviä polttoainekaasutuotteita.

**Myyjä** – tarkoittaa Sopimuksessa Myyjäksi nimettyä Gasum-konsernin yritystä.

### **TUOTTEIDEN MYYNTI**

Myyjä myy ja Ostaja ostaa Tuotteita Myyjän yleisillä tankkausasemilla minä tahansa ajanhetkenä. Kuitenkin niin, ettei myyjällä ole velvoitetta myydä mitään ennalta määrättyä määrää mitään tiettyä tuotetta.

### **HINNOITTELU JA MAKSAMINEN**

Tuotteiden hinnoittelu on kuvattu Sopimuksessa.

Maksuaika ja laskutusehdot on määritelty Myyjän GasCard-sopimusehdoissa.

### **TUOTTEET**

Myyjä myy Tuotteina nesteytettyä maakaasua ("LNG") ja paineistettua maakaasua ("CNG") sekä uusiutuvina polttoaineina nesteytettyä biokaasua ("LBG") tai paineistettua biokaasua ("CBG"). Lisäksi Myyjä myy Tuotteita, jotka ovat maakaasun ja biokaasun seoksia joko kaasu- tai nestemuodossa.

Tuotteiden laatu on sopimukseen sisältyvien teknisten tietojen mukainen.

Myyjä varmistaa voimassa olevien säädösten mukaisesti ainetasejärjestelmän, sertifikaattien ja alkuperätakuiden avulla, että kaikki Asiakkaalle uusiutuvana polttoaineena myydyt LBG- ja CBG-määrät on todellisuudessa valmistettu ja myyty määrä käytetään vastaavassa ainetasejärjestelmässä tai sertifikaatti tai alkuperätodistus peruitaan.

Tankattavassa Tuotteessa ei välttämättä ole biokaasua tankkaushetkellä.

### **REFERENSSIT**

## **1 HUHTIKUUTA 2021**

Osapuolet voivat käyttää toistensa nimiä referenssinä markkinoinnissaan ja muussa viestinnässään, jos toinen osapuoli sen sallii.

### **TURVALLISUUS**

Ostajan on ryhdyttävä toimiin kaasun käsittelyyn, kylmäaineen käyttöön (LNG) sekä Myyjän tankkausasemilla käytettäviin laitteisiin liittyvien turvallisuusohjeiden, lakien ja ohjeiden noudattamiseksi. Myyjä asettaa kirjalliset turvallisuusohjeet nähtäväksi tankkausasemillaan. Ostajan on noudatettava Myyjän ohjeita asianmukaisten suojavarusteiden käyttämisestä tankkauksen ja muiden tankkausasemalla suoritettavien toimenpiteiden aikana.

### **YLIVOIMAINEN ESTE JA MYYNNIN KESKEYTTÄMINEN**

Ylivoimaisella esteellä tarkoitetaan tapahtumia, joihin osapuoli ei voi vaikuttaa ja joita sen ei kohtuudella voi odottaa pystyneen ennakoimaan ja jotka tapahtuma-aikanaan tai sen jälkeen estävät sopimusvelvoitteiden täyttämisen tai olennaisesti haittaavat sitä eikä tätä haittaa voi kohtuudella estää tai poistaa. Ylivoimaisia esteitä ovat esimerkiksi tulipalo, räjähdys, pandemia, tulva, maanjäristys, hallinnollinen määräys, sota tai liikekannallepano, odottamattomat laajat kutsunnat asepalvelukseen, takavarikko, tuontikielto, kaasun toimittajan kokemaa ylivoimainen este, valuuttarajoitukset, virransyötön rajoitukset, yleinen raaka-aine- tai tarvikepula, lakko, työmarkkinariita tai muu olosuhde, johon Osapuolet eivät voi vaikuttaa. Ylivoimainen este viivästyttää sopimusvelvoitteiden täyttämistä niin kauan kuin kyseinen este vaikuttaa tai kunnes kyseisen esteen vaikutukset on saatu poistettua.

Myyjä ei ole vastuussa mistään tappioista tai vahingonkorvauksista, jotka ovat seurausta tässä kohdassa mainituista tapahtumista.

### **LUOTTAMUKSELLISUUS JA TIETOJEN LUOVUTTAMINEN**

Osapuolet sitoutuvat olemaan luovuttamatta ilman toisen osapuolen antamaa kirjallista lupaa luottamuksellisia tietoja kolmannelle osapuolelle Osapuolten Osakkuusyhtiöitä ja asiantuntijaneuvoja antavia tahoja lukuun ottamatta. Tällaisia luottamuksellisia tietoja ovat esimerkiksi sopimusehdot ja myönnetty alennukset. Luottamuksellisia eivät ole tiedot, jotka (kun niitä käytetään tai ne luovutetaan) ovat julkisia muuten kuin sopimusrikkomuksen kautta tai jotka ovat tai olisivat voineet olla Osapuolen tai sen tahon, jolle tiedot luovutetaan, laillisesti hankkimia (muuten kuin tämän kohdan ehtojen mukaisesti).

### **IRTISANOMINEN**

Kummallakin osapuolella on millin tahansa oikeus irtisanoa sopimus ilmoittamalla siitä kirjallisesti toiselle osapuolelle seuraavissa tilanteissa:

- Kyseessä on tämän Sopimuksen ehtojen tai määräysten ja yleisten sopimusehtojen olennainen rikkomus.
- Toinen osapuoli tulee maksukyvyttömäksi tai haetaan tai hakeutuu konkurssiin tai selvitystilaan (muuhun kuin velkasaneeraukseen tähtäävään vapaaehtoiseen selvitystilaan) tai vastaavaan maksukyvyttömyysmenettelyyn.

### **VASTUU JA VASTUUNRAJOITUS**

**1 HUHTIKUUTA 2021**

Osapuoli on korvausvastuussa toiselle Osapuolelle suoraan aiheuttamista vahingoista. Osapuoli ei ole vastuussa toiselle Osapuolelle aiheutuneista epäsuorista tai välillisistä vahingoista, kuten liikevoittojen menetyksistä, kolmannen osapuolen kanssa solmitun sopimuksen rikkomisesta tai korvaavien laitteiden kustannuksista. Myyjän korvausvastuu Ostajalle aiheutetuista suorista vahingoista tai tappioista on kuitenkin kokonaisuudessaan enintään 25 000 euroa tai vastaava summa muunnettuna Myyjäyhtiön kotipaikan paikalliseksi valuutaksi.

Tässä kohdassa mainittu vastuunrajoitus ei ole voimassa, jos vahingot on aiheutettu tahallisesti tai törkeän huolimattomuuden seurauksena tai jos ne ovat seurausta luottamuksellisuusvelvoitteen rikkomisesta.

**SOVELLETTAVA LAKI JA RIITA-ASIOIDEN RATKAISU**

Tätä Sopimusta (nämä sopimusehdot mukaan lukien) koskevat sen maan lait, johon Myyjä on rekisteröitynyt ottamatta huomioon sen lainvalintasääntöjä ja -periaatteita. Nimenomaisesti suljetaan pois seuraavat, jos ne ovat sovellettavissa: YK:n yleissopimus kansainvälistä tavarän

kauppaa koskevista sopimuksista, Ruotsin kauppalaki (1990:931), Suomen kauppalaki (355/1987) ja Norjan kauppalaki (LOV-1988-05-13-27).

Osapuolet pyrkivät ratkaisemaan tähän Sopimukseen liittyvät riita-asiat ensisijaisesti neuvottelemalla. Jos Osapuolet eivät pysty ratkaisemaan riita-asiaa neuvottelemalla, kaikki tätä sopimusta tai sen rikkomista, irtisanomista tai kelpoisuutta koskevat tai siihen liittyvä riita-asiat, erimielisyydet tai vaatimukset ratkaistaan lopullisesti Tukholman kauppakamarin välimiesoikeuden sääntöjen mukaisessa välimiesmenettelyssä. Välimiesoikeus koostuu yhdestä välimiehestä. Välimiesoikeus kokoontuu Myyjän kotimaan pääkaupungissa. Välimiesmenettelyn kieli on suomi.

**SOPIMUKSEN SIIRTO**

Ostajalla ei ole oikeutta siirtää tätä Sopimusta ilman Myyjän kirjallista lupaa

Myyjällä on oikeus siirtää sopimus osakkuusyhtiölleen tai kolmannelle osapuolelle, jolle Myyjän tankkausasemia tai Tuotteiden myyntiä koskeva liiketoiminta on siirretty.